

Donnerstag,
25. Oktober 2012

Gesetzsammlung

Ausführungsbestimmungen Beteiligung an den Kosten der Volksschule und der Kantonsschule	1806
--------------------------------------------------------------------------------------------	------

Departemente

Sozialamt. Gesprächsgruppe für Männer	1808
Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden	1809
Landwirtschaft. Ausschreibung Strukturverbesserungsprojekte	1813
Landwirtschaft. Kursangebot	1814
NOW 12 Auswahl Ob- und Nidwaldner Kunst	1816
Berufs- und Weiterbildung	1816
Regulationsjagd 2012 auf Rotwild	1824
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1825

Gerichte	1829
-----------------	------

Gemeinden	1829
------------------	------

Verschiedene

Handelsregister	1841
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1853



Gesetzessammlung

Ausführungsbestimmungen über die Beteiligung der Erziehungsberechtigten an den Kosten der Volksschule und der Kantonsschule (1. bis 3. Klasse)

vom 16. Oktober 2012

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 57 Absatz 3 des Bildungsgesetzes vom 16. März 2006,¹

beschliesst:

Art. 1 *Besondere Schulveranstaltungen a. Höchstbeträge*

¹ Die Erziehungsberechtigten haben sich an den Kosten für besondere Schulveranstaltungen wie Schulreisen, Exkursionen, Sporttage, Theater, Konzert-, und Kinobesuche im Rahmen der in Absatz 2 geregelten Höchstbeträge zu beteiligen.

² Für die Kostenbeteiligung der Erziehungsberechtigten gelten folgende Höchstbeträge pro Schuljahr (in Franken):

	Schulreisen	Schulverlegungen, Austauschwochen	Diverse Veranstaltungen (Sporttage, Exkursionen, Theater-, Konzert-, und Kinobesuche, Projektstage usw.)
<i>Kindergarten</i>	20	keine	30
<i>1./2. Klasse</i>	20	keine	50

¹ GDB 410.1

3./4. Klasse	30	keine	50
5./6. Klasse	40	100	50
7. bis 9. Klasse (Orientierungsschule)	50 bzw. 80 bei zweitägigen Schulreisen	120	75
1. Klasse Kantonsschule	50	250	50
2. Klasse Kantonsschule	50	keine	50
3. Klasse Kantonsschule	50	250	50

Art. 2 *b. besondere Bestimmungen*

¹ Wird in der Primarschule oder Orientierungsschule eine Schulverlegung durchgeführt, so ist aus finanziellen Gründen im gleichen Schuljahr auf eine Schulreise zu verzichten.

² In der Regel darf in der Primarschule und in der Orientierungsschule aus finanziellen Gründen nur je eine Schulverlegung durchgeführt werden, in der Orientierungsschule zusätzlich höchstens noch eine zweitägige Schulreise.

³ Bei eintägigen Exkursionen fallen die Verpflegungskosten nicht unter die festgelegten Höchstbeträge; sie sind von den Erziehungsberechtigten zusätzlich zu entrichten.

Art. 3 *Gegenstände im Technischen Gestalten und Bildnerischen Gestalten*

¹ Für Gegenstände, die in den Fächern Technisches und Bildnerisches Gestalten mit bleibendem Nutzwert hergestellt werden, können bei den Erziehungsberechtigten die nachfolgenden Beiträge pro Schuljahr erhoben werden (in Franken pro Schuljahr):

- a. Kindergarten bis und mit 4. Klasse: keine Beiträge;
- b. in der 5. und 6. Klasse: insgesamt höchstens Fr. 40.–;
- c. in der 7. bis 9. Klasse: insgesamt höchstens Fr. 80.–;
- d. in der 1. bis 3. Klasse der Kantonsschule: insgesamt höchstens Fr. 105.–.

Art. 4 *Verpflegung im Hauswirtschaftsunterricht*

Wenn im Hauswirtschaftsunterricht eine Mahlzeit zubereitet wird, so beträgt die Kostenbeteiligung der Erziehungsberechtigten höchstens Fr. 6.50 pro Mahlzeit.

Art. 5 *Ausnahmsweise Erhöhung der Beiträge*

Die in Art. 1 bis 4 dieser Ausführungsbestimmungen genannten Beiträge können ausnahmsweise und nach Anhörung der Erziehungsberechtigten von der Schulleitung erhöht werden.

Art. 6 *Anpassung der Beträge*

Die in Art. 1 bis 4 dieser Ausführungsbestimmungen genannten Beträge werden durch den Regierungsrat angepasst, sobald der Landesindex der Konsumentenpreise um fünf Indexpunkte angestiegen ist (Dezember 2011: 99.3 Punkte auf der Basis Dezember 2010: 100 Punkte). Dabei wird auf den nächsten Frankenbetrag aufgerundet.

Art. 7 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. August 2013 in Kraft.

Sarnen, 16. Oktober 2012

Im Namen des Regierungsrats

Landammann: Franz Enderli

Landschreiber-Stellvertreter: Dr. Notker Dillier

Sicherheits- und Justizdepartement

Gesprächsgruppe für Männer, die trotz Trennung gute Väter bleiben wollen

An vier Abenden haben die Teilnehmer Gelegenheit, unter Begleitung von einer Fachperson, ihre Erfahrungen mit der belastenden Lebenssituation auszutauschen. Gemeinsam wird der Frage nachgegangen, wie Mann auch in der Trennungssituation ein guter Vater bleiben kann.

An einem Abend ist ein Anwalt anwesend, der individuell und ausführlich auf rechtliche Aspekte eingeht.

Daten: 6.11., 13.11., 20.11., 27.11.2012,
jeweils von 19.45–21.45 Uhr

Ort: Ehe- und Lebensberatung, Hirschmattstrasse 30b,
6003 Luzern

Kosten: Fr. 150.–
(kann in Härtefällen reduziert oder erlassen werden)

Leitung: lic.phil. Marco Achermann, Fachpsychologe für Psycho-
therapie FSP, Psychotherapeut und Supervisor pca

Teilnehmerzahl: max. 7 Personen. Die Reihenfolge der Anmeldungen ent-
scheidet über die Kursteilnahme, Anmeldefrist bis Mitt-
woch, 31.10.2012

Weitere Informationen und Anmeldung unter: Telefon 041 210 10 87,
MO–FR 9.00–12.00 Uhr oder info@elbeluzern.ch, www.elbeluzern.ch.

Sarnen, 24. Oktober 2012

Sozialamt

Volkswirtschaftsdepartement

Grundbuchbereinigung Sarneraatal. Kraftloserklärungsverfahren von vermissten Altgülden

Die nachstehend aufgeführten Altgülden werden vermisst:

Gemeinde Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle / GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
1'142.86	Berg 1147 / C.6	Landammann Wirz-Stiftung	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
821.78	Berg 1147 / C.6	Korporation Ramersberg	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
857.14	Berg 1147 / C.6	Stiftmessenfonds	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
750.12	Berg 1147 / C.6	Josefine Ming	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
178.57	Berg 1147 / C.6	Josefine Ming	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
600.00	Berg 1147 / C.6	Pfarrkirche Sarnen	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
700.00	Berg 1147 / C.6	Organistenpfund Sarnen	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
850.00	Berg 1147 / C.6	Landammann Wirz-Stiftung	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
834.00	Berg 1147 / C.6	Landammann Wirz-Stiftung	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
650.00	Berg 1147 / C.6	Landammann Wirz-Stiftung	20.04.1915 Bd. III, Nr. 5, Fol. 11-13	Infanger-Fenk Annemarie, Flüelistr. 2b 6060 Sarnen
648.84	Unter-Las 1013 / B.107	A. Mar. v. Wyl	22.06.1917 Bd. II, Nr. 81, Fol. 196	von Wyl René, Las 2 6056 Kägiswil
1'500.00	Bergacher 1141 / C.10	Kiser Wendelin Ramersberg	22.04.1926 Bd. III, Nr. 10, Fol. 24	Kiser Wendelin Bergacher 1 6060 Ramersberg
100.00	Egg 983 / B.14	Herr / Frau Küchler	17.08.1921 Bd. II, Nr. 8, Fol. 336	Küchler Andreas, Eggeli 1 6060 Sarnen
714.29	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
137.14	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
635.81	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
975.05	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
1'000.00	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
120.95	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
761.90	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
581.43	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
628.70	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
357.14	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
800.00	Ebnet 507 / B.13	Windlin, Gemein- deschreiber, Kerns	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
800.00	Ebnet 507 / B.13	Jos. Bättig-Fenk, Willisau	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
1'179.00	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
2'100.00	Ebnet 507 / B.13	Hans Fenk Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
1'108.00	Ebnet 507 / B.13	Kaplanei Kägiswil	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
1'600.00	Ebnet 507 / B.13	Theres Berwert Obstalden	21.01.1915 Bd. II, Nr. 7, Fol. 16-20	Fenk Josef, Ebnet 1 6056 Kägiswil
3'500.00	Guggenmösl 467 / A.72	Fridolin Küchler	09.01.1912 Bd. I, Nr. 57, Fol. 111	Erbengemeinschaft Durrer-Voteri Arnold Durrer Jungi Hilda, Gwatt Durrer Dorothea, Sarnen
911.91	Guggenmos 984 / B.35	Josefina Stockmann	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
857.14	Guggenmos 984 / B.35	Staat OW Diözesanfonds- verwaltung	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
194.33	Guggenmos 984 / B.35	Spitalverwaltung Obwalden	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
571.43	Guggenmos 984 / B.35	Ernst Bucher-Vogler	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
571.43	Guggenmos 984 / B.35	Ernst Bucher-Vogler	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
571.43	Guggenmos 984 / B.35	Ernst Bucher-Vogler	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
285.71	Guggenmos 984 / B.35	Ernst Bucher-Vogler	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
1'200.00	Guggenmos 984 / B.35	Spitalverwaltung Obwalden	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil
4'950.00	Guggenmos 984 / B.35	Obwaldner Kantonalbank	10.09.1921 Bd. II, Nr.9, Fol. 23, 89	Ming-Bucher Gabriela Kreuzstrasse 42 6056 Kägiswil

285.71	Chleb 1012 / B.101	Niklaus Imfeld	14.11.1913 Bd. II, Nr. 79, Fol. 185	von Wyl René, Las 2 6056 Kägiswil
357.29	Chleb 1012 / B.101	Geschw. Zurmühli	14.11.1913 Bd. II, Nr. 79, Fol. 186	von Wyl René, Las 2 6056 Kägiswil
364.60	Chleb 1012 / B.101	Andres Wirz	14.11.1913 Bd. II, Nr. 79, Fol. 187	von Wyl René, Las 2 6056 Kägiswil
155.00	Chleb 1012 / B.101	Johann von Wyl	14.11.1913 Bd. II, Nr. 79, Fol. 189	von Wyl René, Las 2 6056 Kägiswil

1'500.00	Ried 473 / A.389	Anna Küchler	22.01.1913 Bd. VII, Nr. 311, Fol. 226	Burch-Vogler Erna Ried 1 6060 Sarnen
----------	------------------	--------------	------------------------------------------	--------------------------------------------

589.29	Wibergli 780 / C.105	Robert Burch Sachseln	23.02.1914 Bd. III, Nr. 82, Fol. 166	Müller-Burch Adelheid Wibergli 1 6060 Ramersberg
450.59	Riedmatt 970, 971 / B.308	Schulfond Sarnen	11.01.1922 Bd. II, Nr. 93, Fol. 248 – 252	Odermatt-Michel Anton Riedmatt 1 6056 Kägiswil
453.67	Riedmatt 970, 971 / B.308	Niklaus Berwert	11.01.1922 Bd. II, Nr. 93, Fol. 248 – 252	Odermatt-Michel Anton Riedmatt 1 6056 Kägiswil
228.74	Riedmatt 970, 971 / B.308	Niklaus Berwert	11.01.1922 Bd. II, Nr. 93, Fol. 248 – 252	Odermatt-Michel Anton Riedmatt 1 6056 Kägiswil
228.74	Riedmatt 970, 971 / B.308	Niklaus Berwert	11.01.1922 Bd. II, Nr. 93, Fol. 248 – 252	Odermatt-Michel Anton Riedmatt 1 6056 Kägiswil

Betrag Fr.	Unterpfand: Flurname Parzelle/GB-Nr.	Grundbuchakten: letzter registrierter Gläubiger	Güldenprotokoll: Errichtung / Protokoll	Grundbuchakten: heutiger Grundeigentümer
366.00	Riedmatt 970, 971 / B.308	Niklaus Berwert	11.01.1922 Bd. II, Nr. 93, Fol. 248 – 252	Odermatt-Michel Anton Riedmatt 1 6056 Kägiswil
761.90	Schwarzenberg 978 / B.320	Frauenkloster Sarnen	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil
114.10	Schwarzenberg 978 / B.320	Frauenkloster Sarnen	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil
436.17	Schwarzenberg 978 / B.320	Armenverwaltung Lungern	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil
214.29	Schwarzenberg 978 / B.320	Jost Imhof Kägiswil	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil
428.57	Schwarzenberg 978 / B.320	Frauenkloster Sarnen	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil
170.42	Schwarzenberg 978 / B.320	Jost Imhof Kägiswil	28.06.1915 Bd. VII, Nr. 99, Fol. 87	Einfache Gesellschaft - Imhof Florian - Imhof Philipp Hostett 3, Kägiswil

Ein/e allfällige/r Besitzer/in von vorgenannten Altgütern wird aufgefordert, sich innert drei Monaten (vom 26.10.2012 bis 26.01.2013) bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, zu melden und die Forderung unter Vorweisung der Titel geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung verfügt wird (Art. 35a Bereinigungsverordnung vom 6. September 1985; GDB 213.51).

Sarnen, 25. Oktober 2012

Grundbuchbereinigung Sarneraatal

Landwirtschaft. Ausschreibung Strukturverbesserungsprojekte

Gesuchsteller/in: Flurgenossenschaft Balmgütsch und Dündelstrasse,
vertr. Heini Bürgi, Diesselbacherstrasse 15, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Flurstrasse
Ort: Nr. 1, Alpgebiet, GB Lungern
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wald

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Landschaftsschutzgebiet von regionaler Bedeutung k
Naturgefahren: W1, LII, LIII, HMI, HMII
Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Lungern, Brünigstrasse 66, 6078 Lungern
Bauvorhaben: Sanierung Mülibachersträssli mit lokalen Geländeanpassungen
Ort: Nrn. 1522, 53, 991, 989, 988, 52, 60, 996, Zil, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au, Ortsbildschutzzone
Naturgefahren: RI, R6
Bemerkungen: Die Gesuche werden nach Art. 97 des Bundesgesetzes über die Landwirtschaft beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistr. 4, Sarnen öffentlich aufgelegt. Für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Sarnen, 25. Oktober 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Kursangebot

Alpsennenkurse

Datum/Zeit: Kurs a: Montag, 19. November bis Freitag, 23. November 2012, 8.30–16.00 Uhr
Ort: Sennerei LBBZ, Seedorf UR
Referenten: Anton Bättig, Käsereiinspektor, Hedy Gisler, Käsereimeisterin, diverse Fachreferenten
Kosten: Fr. 350.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung: Bis 5. November 2012 an Telefon 041 871 05 66 oder E-Mail bauernschule@ur.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Sennenweiterbildung

Datum/Zeit: Kurs a: Mittwoch, 28. November 2012,
Kurs b: Donnerstag, 29. November 2012,
Jeweils 8.30–16.00 Uhr
Ort: Sennerei LBBZ, Seedorf UR
Referenten: Anton Bättig, Käsereiinspektor, Hedy Gisler, Käsereimeisterin
Kosten: 1 Tag: Fr. 80.–, 2 Tage: Fr. 150.– (exkl. Verpflegung)

Anmeldung: Bis 5. November 2012 an Telefon 041 871 05 66
oder E-Mail bauernschule@ur.ch

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Umstellung auf Biolandbau

Datum: Montag, 4. Februar 2013 und Montag, 25. Februar 2013

Ort: Region Sursee, Burgrain, Alberswil

Referenten: Regina Reichmütz, Inforama Emmental, Fachreferenten

Kosten: Fr. 50.– pro Tag

Anmeldung: Bis 5. November 2012 an Telefon 041 914 30 70
oder E-Mail landwirtschaftshohenrain.bbzn@edulu.ch

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Milchverarbeitung in der Küche

Datum/Zeit: Montag, 26. und Dienstag, 27. November 2012
Jeweils 8.30–16.00 Uhr

Ort: Sennerei LBBZ, Seedorf UR

Referenten: Anton Bättig, Käsereiinspektor, Hedy Gisler, Käsereimeisterin

Kosten: Fr. 160.–

Anmeldung: bis 5. November 2012 an Telefon 041 871 05 66
oder E-Mail bauernschule@ur.ch

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Bäuerinnentreff

Datum/Zeit: Montag, 5. November 2012, 20.00 Uhr

Ort: BWZ Giswil

Referenten: Susanne Kilchenmann, AGRO-Treuhand Uri, Nid- und Obwal-
den GmbH

Kosten: Unkostenbeitrag Fr. 5.–

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt, Landfrauenverband Ob-
walden

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 24. Oktober 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

NOW 12 Auswahl Ob- und Nidwaldner Kunst

Die Kantone Obwalden und Nidwalden führen seit Jahren gemeinsame Kunstausstellungen durch. In diesem Jahr findet die Auswahlausstellung NOW 12 in der Turbine Giswil statt, an der 18 Künstlerinnen und Künstler aus Obwalden und Nidwalden Werke präsentieren. Eine Jury wählt den Preisträger des Unterwaldner Preises für Bildende Kunst, der an der Vernissage verliehen wird.

Ausstellungsort: Turbine in Giswil
Vernissage: Samstag, 27. Oktober 2012, 17.00 Uhr
Ausstellungsdauer: 28. Oktober – 18. November 2012
Öffnungszeiten: Samstag, Sonntag und 1. November 2012, jeweils 10.00–17.00 Uhr

Sarnen, 18. Oktober 2012

**Kulturkommissionen
Obwalden und Nidwalden**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für ausführlichere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86
bwz.wb@ow.ch
www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung		
H 21210	Di, 60 Lekt. 20.11.2012 – 12.03.2013	Fr. 530.00
Ernährung und Verpflegung 1	Trudi Berchtold	
H 21217	Di, 40 Lekt. 20.11.2012 – 05.03.2013	Fr. 350.00
Wohnen und Reinigen	Ursula Christen-Jödicke	

Finanzen

A 21202	5x Mi, 20 Lekt. 07.11. – 05.12.2012,	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	

Vorbereitung Berufsmatura

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung in die Berufsmatura: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch

Die Fächer können auch einzeln besucht werden.

→ Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken

Aufnahmeprüfung: 16. März 2013

Weitere Informationen finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

A 21203	18. Oktober 2012 – 14. März 2013	Fr. 300.00
Vorbereitungskurs Berufsmatura	Mittwoch, 19.00 – 21.10h: Arithmetik/Algebra + Französisch	(ganzer Kurs)
	Donnerstag, 19.00 – 20.30h: Englisch + Deutsch + Geometrie	Fr. 80.00/Fach
	Jeweils alle 14 Tage alternierend	

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Das BWZ bietet als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 21201	1x Sa, 5 Lekt. 01.12.2012	Fr. 120.00
Auktionsbörsen (eBay und Ricardo)	08.00 – 12.00h, Boris Relja	
I 21205	8x Di, 24 Lekt. 13.11. – 15.01.2013	Fr. 540.00
Excel, Office 2010	18.15 – 20.45h, Boris Relja	

1. ECDL-Testtag 15.12.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Sprachen

Unsere Sprachkurse sind alle gestartet. Unsere neuen Kurse sind ab Januar 2013 geplant. Das neue Kursprogramm erscheint ab 5.11.2012. Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Sprachstandanalysen

In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung oder zur Erneuerung der Niederlassungsbewilligung verlangt. Pro Teilnehmer muss für die Analyse mit einem Zeitaufwand von 1 Std. gerechnet werden.

P 21204	Samstag, 17.11.2012	Fr. 220.00
Sprachstandanalyse	08.00 – 12.30h	
P 21205	Samstag, 15.12.2012	Fr. 220.00
Sprachstandanalyse	08.00 – 12.30h	

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 25. Oktober 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Erwachsenenbildung

Museum Bruder Klaus Sachseln

Finissage an Allerheiligen

Donnerstag, 1. November 2012, 17 Uhr

Anlässlich der Finissage wird eine Publikation über die Kleider der Künstlerin Monika Gasser aus zwanzig Jahren vorgestellt, die von der Kulturförderung des Kantons Obwalden im Verlag Martin Wallimann herausgegeben wird. Die Veranstaltung in Anwesenheit der Künstlerin ist öffentlich.

www.museumbruderklaus.ch

Freizeitzentrum Obwalden

English for Travellers mit Desiree Burch

Mo, 29.10.2012 | 13.30–15.00h. | 12 mal | Fr. 288.–

English in Action 1 mit Desiree Burch

Mo, 29.10.2012 | 15.15–16.45h. | 12 mal | Fr. 288.–

Öl-Malen mit Doris Windlin

Mo, 29.10.2012 | 14.00–17.00h. | 5 mal | Fr. 135.–

Pilates Frau und Mann mit Desiree Burch

Mo, 29.10.2012 | 09.45–10.45h. | 12 mal | Fr. 192.–

Pilates Frau und Mann mit Desiree Burch

Mo, 29.10.2012 | 19.00–20.00h. | 12 mal | Fr. 192.–

Druck-Grafik-Werkstatt mit Doris Windlin
Di, 30.10.2012 | 19.00–22.00h. | 5 mal | Fr. 135.–

Jodeln – Schnupperkurs mit Franziska Bircher
Fr, 2.11.2012 | 19.30–21.00h. | 2 mal | Fr. 70.–

Portraits und Figuren zeichnen mit Doris Windlin
Sa, 3.11.2012 | 9.30–11.30h. | 5 mal | Fr. 120.–

English 1 mit Hanny Santini-Amgarten
Mo, 5.11.2012 | 18.00–19.30h. | 10 mal | Fr. 240.–

Freies Handsticken – weihnächtliche Dekorationen
mit Regula Schuler Eberli
Di, 6.11.2012 | 19.00–22.00h. | 2 mal | Fr. 100.–

Jassen für Anfänger mit Peter Kälin
Di, 6.11.2012 | 19.00–21.00h. | 6 mal | Fr. 150.–

Kribbel-Krabbel-Kuschelspiele mit Irene Britschgi
Mi, 7.11.2012 | 9.30–10.30h. | 4 mal | Fr. 100.–

English in Use 1 mit Desiree Burch
Do, 8.11.2012 | 19.50–21.20h. | 11 mal | Fr. 264.–

Low Impact mit Katja Rügsegger
Do, 8.11.2012 | 18.15–19.15h. | 11 mal | Fr. 121.–

Schwyzörgelikurs 50plus mit Anette Huser
Do, 8.11.2012 | 9.00–10.00h. | 8 mal | Fr. 200.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail kurse@fzo.ch, www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 13.30 bis 17.00 Uhr

Landfrauenverband Obwalden

Ein Lächeln und seine Wirkung

Datum: Montag, 5. November 2012

Zeit: 20.00 Uhr

Kursort: BWZ Giswil

Leitung/

Referenten: Susanne Kilchenmann, Agro-Treuhand Uri, Nid- und Obwal-
den GmbH

Sketcheinlage mit Anni von Moos-Enz

Kosten: Unkostenbeitrag von Fr. 5.–

Anmeldung: keine

Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt OW
Landfrauenverband OW
Hinweis: Bitte Tasse und Kaffeelöffel mitbringen

Frauenzorgä

Im Hotel Krone Giswil
Samstag, 3. November 2012
Politik – eine Herausforderung

S&E Schule und Elternhaus Obwalden

Jugendliche und Alkohol: Eine explosive Mischung

Das Gesundheitsverhalten von Kindern und Jugendlichen kann fördernd und präventiv beeinflusst werden. Was heisst das für den Umgang mit Alkohol und anderen Genussmitteln? Wie kann diesbezüglich entgegen getreten werden?

Referent: Werner Lehmann, MAS Soziokultur, Mediator FH, CAS Gesundheitsförderung und Prävention, Fachstelle Gesellschaftsfragen OW, Kriens

Datum, Zeit: Dienstag, 30. Oktober 2012, 19.30–21.00 Uhr

Ort: Singsaal bei der Schule, Alpnach Dorf

Kosten: Mitglieder: Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpers./Fr. 15.– Paare

Anmeldung: bis 29.10.2012

Veranstaltungspartner: Fachstelle Gesellschaftsfragen OW, Sarnen

Die neuen Familien – Patchwork-Familie

Der Vortrag macht auf verschiedene Familienformen aufmerksam, in denen der Erziehungsalltag unterschiedlich gelebt wird. Was trägt dazu bei, dass es den Kindern wohl ist, sie sich sicher und geborgen fühlen?

Referentin: Christin Hadorn, dipl. Individualpsych. Beraterin SGIPA, zert. STEP-Kursleiterin, Lehrerin, zwei Kinder, Rotkreuz

Datum, Zeit: Donnerstag, 8. November 2012, 19.30–21.00 Uhr

Ort: Ref. Kirchgemeindesaal, Sarnen

Kosten: Mitglieder: Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpers./Fr. 15.– Paare

Anmeldung bis 6.11.2012

Mädchen – Frauen – Meine Tage (MFM)

Sexualpädagogisches Projekt für 10- bis 13-jährige Mädchen

Dieser Workshop hat das Ziel, den weiblichen Zyklus und die körperlichen Veränderungen in der Pubertät auf spielerische, liebevolle, anschauliche Art kennen zu lernen. Dazu gehört vorgängig ein Elternvortrag.

Kursleiterin: Katrin Niess-Kissling, Kursleiterin MFM-Projekt, Kindergärtnerin, vier Kinder, Buochs. www.mfm-projekt.ch

Datum, Zeit: Elternvortrag: Dienstag, 6. November 2012,
19.30–21.30 Uhr
Kurstag: Samstag, 10. November 2012,
10.00–17.00 Uhr
Ort: jeweils «alter» Peterhofsaal, Sarnen
Kosten: Mitglieder: Fr. 100.–
Nichtmitglieder: Fr. 120.–
Kosten nur
Elternvortrag: Mitglieder: Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.–
Anmeldung/
Fragen: katrin.niess@hotmail.com oder Telefon 041 620 65 60
Kontakt S&E: Alice Waser Telefon 041 630 03 51
Veranstaltungs-
partner: Familientreff Obwalden, Frauenbund Obwalden

Historisches Museum Obwalden

Von Menschen und Kühen in Afrika und der Innerschweiz

Dienstag, 6. November 2012, um 19.30 Uhr, im Peterhof in Sarnen
Vortrag von Al Imfeld. Der Obwaldner Schriftsteller und Journalist erzählt von seinen Einsätzen als Entwicklungshelfer in Afrika.
In Zusammenarbeit mit dem Historischen Verein Obwalden.
Türkollekte.

Informationen unter:

E-Mail mail@museum-obwalden.ch
Telefon 041 660 65 22

Familientreff Kerns

Räbäliechti-Einzug mit anschliessendem Familienwortgottesdienst

Datum: So, 4.11.2012
Zeit: 17.30 Uhr
Treffpunkt: Pfarrhofplatz, Kerns
Die Räben können für Fr. 3.– pro Stück (inkl. Kerze) bis 26.10.2012 bei
S. Ettlin, Telefon 041 661 27 07, bestellt werden.

Familientreff Giswil

Spieltreff

Wieder im dr'Heimä: 5. November/3. Dezember 2012 von 14 bis 17 Uhr.
Mütter und Väter mit Babys bis Kinder im Vorschulalter sind herzlich willkommen.

Froiwäzmorgä

Alle Frauen sind herzlich eingeladen, zusammen ein feines Zmorgä zu geniessen. Für die Kleinen gibt es eine Spielecke.

Datum/Zeit: Mittwoch, 31. Oktober 2012, 9.00–11.00 Uhr
Ort: Betagtensiedlung «Dr'Heimä»
Kosten: Kinder Fr. 2.–/Erwachsene Fr. 8.–

Räbäliechtle-Umzug und Eltern-Kind-Feier

Wir treffen uns in der Kirche zur El-Ki-Feier. Anschliessend werden wir mit den Räbäliechtle einen Umzug machen. Dabei wird uns der Heilige Martin mit seinem Pferd begleiten.

Datum: Freitag, 9. November 2012

Zeit und Ort: Treffpunkt um 17.30 Uhr in der Kirche St. Laurentius, Rudenz

Mitnehmen: Räbäliechtle mit Kerze, dem Wetter entsprechende Kleider

Räbäliechtle: Die Räbäliechtle werden zu Hause selber geschnitzt. Abholen der Räben am Mittwoch, 7. November 2012, 9.00–11.00 Uhr, Kosten: Fr. 5.–

Anmeldung/

Infos: bis Sa, 27. Oktober 2012 an I. Schrackmann
(unterhalb Grossteiler Kirche), Telefon 041 675 25 74
oder per E-Mail familientreff@fg-giswil.ch

Pro Senectute Obwalden

Das Recht auf Selbstbestimmung – der Docupass der Pro Senectute

Datum: Mittwoch, 31. Oktober 2012

Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen

Zeit: 14.00–16.30 h

Kosten: keine

Anmeldung: bitte bis 29. Oktober 2012

Weitere Angebote: **Aqua Fitness, Gemeinsam Singen, Jassnachmittage, Volkstanz, Turnen, Tennis;** bitte melden Sie sich für weitere Informationen.

Informationen und Anmeldungen:

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)

E-Mail Info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen.

Oktober: 30.10.2012

November: 6.11./13.11./20.11./27.11.2012

Adventskalender basteln

Wir Grossen basteln einen Adventskalender für unsere Kinder, Gottenkinder, Freundin und Männer.

Datum: 14. November 2012
Treffpunkt: 19.30 Uhr beim Pfarreisaal Peterhof
Anmeldung: bis 7.11.2012 bei M. Odermatt, Telefon 041 660 20 59

Via Cordis-Haus St. Dorothea

Kontemplations-Samstag, Jesus! Meister, lehre uns beten!

Leitung: Heini Baumberger, Meditationslehrer VIA CORDIS, Marie-Alice Blum, Meditationsleiterin
Datum, Zeit: 27. Oktober 2012, 11.05–17.30 Uhr

Singen ist Herzenssache

Leitung: Bernhard Gärtner, Sänger (Tenor) an Opernhäusern und internationalen Musikfestivals und Rolf Knepper, Theologe
Datum: 29. Oktober – 4. November 2012, Mo 18.00–So 13.00 Uhr

Die spirituelle Kraft der Heiligen Ideen – Enneagramm Vertiefungskurs

Leitung: Heini Baumberger, Mitglied Enneagramm-Forum Schweiz und Christel Knoche, Lehrerin; beide Meditationslehrer/in VIA CORDIS
Datum: 1.–4. November 2012, Do 18.30–So 13.30 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47
E-Mail info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

Samariterverband Unterwalden

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen.

Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
168	Giswil	16.11.12	Fr	19.30 – 22.30	06.11.12
		17.11.12	Sa	09.00 – 17.00	
170	Alpnach	17.11.12	Sa	08.00 – 15.30	07.11.12
		18.11.12	So	08.00 – 12.30	
172	Sarnen	23.11.12	Fr	20.00 – 22.00	13.11.12
		24.11.12	Sa	08.00 – 17.30	

Kursanmeldungen

Telefon 041 612 19 21, E-Mail kurse@samariter-unterwalden.ch
Anmeldung via Internet: www.samariter-unterwalden.ch

Sarnen, 25. Oktober 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Regulationsjagd 2012 auf Rotwild

Gestützt auf Art. 10 der Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung ordnet das Bau- und Raumentwicklungsdepartement eine Regulationsjagd auf Rotwild an.

Die Regulationsjagd findet am Mittwoch, 28. November 2012, Samstag, 1. Dezember 2012, Mittwoch, 5. Dezember 2012, Mittwoch, 12. Dezember 2012 und Samstag, 15. Dezember 2012, jeweils von 7.30 bis 14.00 Uhr statt.

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement erlässt folgende Weisungen:

Abschussbestimmungen: Nur Kahlwild (Kalb, Kuh und Schmaltier). Kalb vor Kuh; Leittier mit Kalb unbedingt schonen; Tiere mit Sender sind geschützt.

Jagdart: Ansitz oder Pirsch bis auf eine Höhenlinie von max. 1300 m ü.M., ausser Wildruhegebiete und Wildschutzgebiete.

Die angemeldeten Jägerinnen und Jäger werden pro Gebiet zugeteilt. Gebietswünsche werden soweit möglich berücksichtigt. Bei zu vielen Anmeldungen werden die Jagdberechtigten ausgelost.

Jagdgebiete/ Abschusskontingent:	Gebiete (nummeriert):	Planung:
	Giswil:	
	1 Rudenz / Kleinteil bis Laui:	6 St.
	2 Grossteil, zwischen Laui und Steinibach	6 St.
	Sarnen:	
	3 Steinibach bis Schwandbach/Moosbach	2 St.
	4 Sachseln:	2 St.
	5 Kerns / Melchtal:	2 St.
	6 Alpnach:	2 St.
	7 Engelberg:	2 St.
	TOTAL	22 St.

1 Abschuss pro angemeldete Jägerin/angemeldeter Jäger.

Abschüsse durch die Wildhüter bleiben vorbehalten und werden dem Abschusskontingent anzurechnet.

Abschusszeit: 7.30 Uhr bis 14.00 Uhr

- Aufbruch/Bergung: Aufbruch entfernen, keine Landschaften verursachen. Nach dem Schuss ruhig verhalten, erst nach Abziehen des Rotwildes das erlegte Tier in Besitz nehmen.
- Kontrolle: Jeder Schuss wird dem gebietszuständigen Wildhüter gemeldet. Erlegte Tiere sind dem gebietszuständigen Wildhüter umgehend vorzuweisen. Es gelten die üblichen Bestimmungen bezüglich Weidgerechtigkeit und Nachsuche.

Die Jägerinnen und Jäger haben sich *täglich* telefonisch vor Beginn der Jagd über das Abschusskontingent pro Gebiet zu informieren (automatischer Telefonbeantworter 041 660 74 33).

Für die Regulationsjagd gelten neben den speziell angeordneten Bestimmungen auch die Bestimmungen von Jagdgesetz, Jagdverordnung und Ausführungsbestimmungen über die Jagdausübung 2012.

An der Regulationsjagd interessierte Jägerinnen und Jäger, die das Hochjagdpatent 2012 in Obwalden gelöst haben, melden sich schriftlich bis spätestens Freitag, 9. November 2012, beim Amt für Wald und Landschaft, Jagdverwaltung, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen, oder per E-Mail: cornelia.bucher@ow.ch an.

Die Anmeldung beinhaltet Name, Adresse, Jahrgang und bevorzugtes Gebiet (Nummerangabe). Nur angemeldete Jägerinnen und Jäger dürfen die Regulationsjagd ausüben.

Sarnen, 25. Oktober 2012

**Amt für Wald und Landschaft
Jagdverwaltung**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

5. November 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: René und Brigitte Berwert-Rogger, Wilerbadstrasse 10, Wilen

Bauvorhaben: Einbau Kamin

Ort: Parzelle 3453, Wilerbadstrasse 10, Wilen

Zonen: Zweigeschossige Wohnzone

Naturgefahren: Gefahrenzone RI

Gesuchsteller/in: Johann Huwyler-Riebli, Lindenstrasse 4, Sarnen

Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Wohnhaus

Ort: Parzelle 45, Lindenstrasse 4, Sarnen

Zonen: Kernzone Dorf

Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone und Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W1 und W0

Gesuchsteller/in: zb Zentralbahn AG, Infrastruktur Immobilien, Bahnhofstrasse 23, 6362 Stansstad

Bauvorhaben: Umbau Schalterhalle und Erstellen Provisorium

Ort: Parzelle 125, Bahnhofplatz 1, Sarnen

Zonen: Kernzone Dorf

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Leister Technologies AG, Galileo-Strasse 10, Kägiswil

Bauvorhaben: Erstellen Container

Ort: Parzelle 4040, Galileo-Strasse 10, Kägiswil

Zonen: Gewerbezone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Immobilien Z. Imfeld GmbH, im Zopf 1, Sarnen

Bauvorhaben: Neubau Industriehalle und Dienstleistungszentrum (Projektänderung)

Ort: Parzelle 4083, Galileo-Strasse 2 und 4, Kägiswil

Zonen: Gewerbezone

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Gefahrenzone W0 und W1

Kerns

Gesuchsteller/in: Martin Reinhard-Battaglia, Stanserstrasse 12a, Kerns

Bauvorhaben: An- und Umbau Stall

Ort: Parzelle 1110, Hinterwalsli, GB Kerns

Zone(n): Landwirtschaftszone

Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahr(en): Ü5 und L4

Gesuchsteller/in: Schütz Katja und Stoop Markus, Huwel 17, Kerns
Bauvorhaben: Neubau EFH mit Carport (Projektänderungen); nach-
trägliches Baugesuch
Ort: Parzelle 2635, Huwel 17, Kerns
Zone(n): Zweigeschossige Wohnzone (W2A), innerhalb Quartier-
plan Huwel
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Grundwasserschutz-
zone S3

Sachseln

Gesuchsteller/in: Anna Schälin Nussbaum und Stephan Nussbaum-
Schälin, Seeloch 2, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Autounterstand und Unterstand
Ort: Parzelle 562, Seeloch 2, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 0

Alpnach

Gesuchsteller/in: Elisabeth und Franz Imfeld-Hunkeler, Robert Barmett-
lerstrasse 5, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Sanierung bestehendes Wohngebäude
Ort: Parzelle 1013, Chlewigen, GB Alpnach
Zone: Wohnzone 4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich AU

Gesuchsteller/in: Elisabeth und Franz Imfeld-Hunkeler, Robert Barmett-
lerstrasse 5, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Sanierung bestehendes Wohngebäude
Ort: Parzelle 1868, Chlewigen, GB Alpnach
Zone: Wohnzone 4
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich AU

Gesuchsteller/in: Gabriela und Jürg Moser, Rosenmattli 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: An- und Aufbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1424, Haftland, GB Alpnach
Zone: Wohnzone 2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich AU
Naturgefahren: Gefahrenstufe W1

Giswil

Gesuchsteller/in: Bernhard Wicki, Brünigstrasse 38, Giswil
Bauvorhaben: Umnutzung des Blumenladens in Public House,
Fassade neu streichen
Ort: Parzelle 559, Brünigstrasse 38, Giswil

Zonen: Dorfzone A (DA)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W2

Engelberg

Gesuchsteller/in: Kantonales Elektrizitätswerk Nidwalden, Wilgasse 3,
6370 Oberdorf

Bauvorhaben: Unterwerk an Kraftwerk Trübsee
Ort: Parzelle 1550, Schyterbüel, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Gewässerraum
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Grundwassergebiet
Naturgefahren: Ü5, W9, Planungszone Hochwasser

Gesuchsteller/in: Mammot Sports Group AG, Industriestrasse Birren,
5703 Seon

Bauvorhaben: Reklame für Sportgeschäft
Ort: Parzelle 149, Dorfstrasse 39, GB Engelberg
Zonen: Dorfzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0, W1

Gesuchsteller/in: Seidenhof AG, Feldstrasse 2, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau vier Dreifamilienhäuser mit Autoeinstellhalle
Ort: Parzellen 1048 und 2177, Zelglistrasse 1, GB Engelberg

Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SR11

Gesuchsteller/in: Trudy Rosenberg, Amstutzstrasse 5, 6010 Kriens
Bauvorhaben: Neubau Dreifamilienhaus
Ort: Parzelle 1363, Grüssshaldenstrasse 12, GB Engelberg

Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: WieLuk Swiss Home Building Sattelboden GmbH,
Sattelboden 12, Engelberg

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 1339, Sattelboden, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 25. Oktober 2012

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief Nr. 3672 über Fr. 27'200.–, errichtet am 25.2.1966, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 5; Gläubigerin: Obwaldner Kantonalbank, mit Sitz in Sarnen, Sarnen.

Grundstück: Grundbuch Engelberg, Stockwerkeigentum Nr. S3111, 38/100 Miteigentum an Grundstück Nr. 983, mit Sonderrecht an der 5-Zimmerwohnung Nr. 2 im 1. Obergeschoss, Alte Gasse 13; heutige Grundeigentümer (je 1/4 Miteigentum): Estermann Bernhard, Widenmatt 34, 6102 Malter; Estermann Paul, Oberhus 29, 6023 Rothenburg; Estermann Annemarie, Mattenweg 20, 6252 Dagmersellen; Estermann Hans, Im Hubel 4, 6210 Sursee.

Sarnen, 25. Oktober 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde. Urnenabstimmung vom 25. November 2012

Der Einwohnergemeinderat hat gestützt auf Art. 24 lit. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes Sarnen beschlossen, über die folgende Vorlage am Sonntag, 25. November 2012, an der Urne abzustimmen:

Gemeinderatsbeschluss über die Ortsplanungsrevision 2007–2012, bestehend aus Zonenplan Siedlung 1:5000 und Bau- und Zonenreglement

Abstimmungsvorbereitung:

Den Stimmberechtigten wird drei Wochen vor dem Abstimmungstermin zusammen mit dem übrigen Stimmmaterial eine erläuternde Botschaft zu dieser Vorlage zugestellt. Die Botschaft kann auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden. Der Stimmrechtsausweis dient gleichzeitig für die Zustellung des Stimmmaterials und als amtliches, von der Gemeinde frankiertes Rücksendekouvert für die Stimmabgabe.

Stimmrecht:

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Einwohnergemeinde sind alle in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind.

Urnen-Standort und -Öffnungszeit:

Gemeindehaus Sarnen, Sonntag, 9.45 bis 12.00 Uhr.

Briefliche Stimmabgabe:

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei oder durch Einwurf in die Abstimmungsbriefkästen erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis/Rücksendekувert sind zu beachten.

Bei der brieflichen Stimmabgabe bitte die Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 15. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung 2012 findet am Montag, 19. November 2012, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum in Sarnen, anschliessend die Pfarreiversammlungen der drei Pfarreien Sarnen, Kägiswil, Stalden, statt.

Traktanden

1. Genehmigung des Voranschlages 2013
2. Genehmigung eines Nachtragkredites für die Sanierung Kaplanei Sarnen
3. Orientierungen und Fragenbeantwortungen

Detailliertere Unterlagen zum Voranschlag 2013 liegen während der gesetzlichen Frist bis zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2012 auf der Kirchgemeinde-Verwaltung, Pfarrgässli 4, (Sigristenhaus) Sarnen, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, 25. Oktober 2012

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Herbstgemeindeversammlung Kerns.

Dienstag, 27. November 2012, 20.00 Uhr, Singsaal Kerns

Traktanden

1. Genehmigung des Budgets der Einwohnergemeinde Kerns für das Jahr 2013
2. Kredit und Vollmacht für den An- und Umbau des Feuerwehrgebäudes und die Sanierung der Turnhalle Büchsmatt im Kostenbetrage von Brutto CHF 3'460'000.– (Netto CHF 3'120'000.–) inkl. 8,0% MwSt., zuzüglich allfällige teuerungsbedingte Mehraufwendungen (Kostenstand Oktober 2012)

3. Kredit und Vollmacht für den Bau einer Tiefgarage im Zusammenhang mit dem An- und Umbau des Feuerwehrgebäudes im Kostenbetrage von CHF 1'040'000.– inkl. 8,0% MwSt., zuzüglich allfällige teuerungsbedingte Mehraufwendungen (Kostenstand Oktober 2012)
4. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Senad Haziri, geb. 22. November 2000, Staatsangehöriger von Serbien, wohnhaft in Kerns, Dorfstrasse 1
5. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Besjan Ibrahimaj, geb. 21. Dezember 1997, Staatsangehöriger von Kosovo, wohnhaft in Kerns, Haltenstrasse 5
6. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Valmire Islami, geb. 6. Dezember 1996, Staatsangehörige von Serbien, wohnhaft in Kerns, Postplatz 5
7. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Kerns an Bektas Menge, geb. 20. April 1998, Staatsangehöriger der Türkei, wohnhaft in Kerns, Hofstrasse 14
8. Fragerecht

Die Beschlussanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Herbstgemeindeversammlung *bei der Gemeindekanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Die Beschlussanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt 4/2012 in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Herbstgemeindeversammlung* schriftlich und kurz begründet der Gemeindekanzlei Kerns, Sarnerstrasse 5, 6064 Kerns, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz vom 17. Februar 1974, GDB 122.1).

Im Sinne von Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 (GDB 111.21) hat der Einwohnergemeinderat bestimmt, dass bei den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 4 bis 7) ein Gegenantrag, für jedes Gesuch gesondert, *spätestens eine Woche vor der Herbstgemeindeversammlung* schriftlich und begründet der Gemeindekanzlei Kerns einzureichen ist. Für den Versammlungsablauf der Einbürgerungsgesuche gelten insbesondere die Bestimmungen der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 (GDB 111.21).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist gemäss Art. 3 Abs. 2 der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Kerns vom 12. Mai 2000 berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zu Handen der Herbstgemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohner-

gemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Herbstgemeindeversammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei Kerns eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Herbstgemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Kerns, 22. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Kerns

**Korporations- und Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke
(Herbstgemeindeversammlung).
Dienstag, 27. November 2012, im Singsaal Kerns**

Traktanden Korporationsversammlung Kerns
(anschliessend an die Einwohnergemeindeversammlung Kerns)

Information Leitbild der Korporation Kerns und der Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke

Wahlen:

1. Wahl des Korporations- und Alpgenossenratspräsidenten (Personalunion) für zwei Amtsjahre. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Niklaus Ettlín-Durrer, 1959, Heumattlistrasse 1, Kerns
2. Wahl des Korporations- und Alpgenossenratsvizepräsidenten (Personalunion) für zwei Amtsjahre. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Daniel Waldvogel-Bachofer, 1962, Arlistrasse 5, Kerns
3. Erneuerungswahl Verwaltungskommission Kulturland und Liegenschaften
Marco Odermatt-Rohrer, 1971, Sandmatt 8, Kerns
Beat Windlin, 1976, Huwelgasse, Kerns
4. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Verwaltungskommission Kulturland und Liegenschaften
Stefan Bucher, 1981, Stanserstrasse 21, Kerns (wurde in den Korporationsrat gewählt)
5. Erneuerungswahl Verwaltungskommission Sportcamp Melchtal
Daniel Ettlín-Lüthi, 1970, Büelrain 6, Kerns
Erich von Rotz-von Rotz, 1960, Hoheneich 4, Kerns
6. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Verwaltungskommission Sportcamp Melchtal
Hans Ettlín-Gnägi, 1945, Abendweg 3, Kerns (*Demission*)
7. Erneuerungswahl Verwaltungskommission Forstbetrieb
Hans Durrer-Herger, 1949, Sägerei, St. Niklausen
Franz Röthlin-Durrer, 1969, Huwelgasse 10, Kerns

8. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Verwaltungskommission Forstbetrieb Walter Durrer-Wallimann, 1956, Aecherlistrasse 1, Kerns (*Demission*)
9. Erneuerungswahl Verwaltungskommission Kleinkraftwerke EWK Josef Durrer-von Moos, 1955, Sandbachstrasse 15, Kerns
Werner Ettlín-Barmettler, 1948, Sidernstrasse 41, Kerns
Franz Ettlín-Koch, 1953, Deschwandi 1, Kerns
10. Erneuerungswahl Verwaltungskommission Sportbahnen Melchsee-Frutt Dominik Durrer-Rohrer, 1972, Melchtalerstrasse 11b, Kerns
Anton Ettlín-Michel, 1967, Sennerei Haldi, Kerns
11. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Verwaltungskommission Sportbahnen Melchsee-Frutt Ernst Michel-Michel, 1951, Unterbalm 16, Kerns (*Demission*)
12. Erneuerungswahl der 5 Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission der Korporation und Alpgenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke (Personalunion) für die Amtsdauer 2012 bis 2016.
Markus Ettlín-Niederberger, 1962, Chatzenrain 22, Kerns
Sandra Baumgartner-von Rotz, 1972, Melchtalerstrasse 11b, Kerns
Cécile Röthlin-Rohrer, Nussbaumweg 5, Kerns
Daniel Durrer, 1977, Sagenmatt 2, St. Niklausen
Othmar von Rotz-Flück, 1958, Birkenweg 10, Kerns

Sachgeschäfte:

13. Genehmigung Kredit und Vollmacht für die Beteiligung am geplanten Neubau des Hotel Melchsee von CHF 1 Mio. im Rahmen der bereits bewilligten Beteiligung im Kostenbetrage von CHF 1,5 Mio. an das Hotel Frutt Lodge & Spa von der Herbstgemeindeversammlung vom 27. November 2007.
14. Genehmigung Kredit und Vollmacht für den Kauf von zwei Waldparzellen Nrn. 907 und 908, GB Kerns im Betrag von CHF 14'138.80.
15. Genehmigung Nachtragskredit von CHF 31'561.00 für den Umbau Hüsli, Hergiswil

Traktanden Alpgenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke (anschliessend an die Korporationsversammlung Kerns)

1. Wahl des Alpvogt's (Präsident der Alpenkommission) für 4 Amtsjahre. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich:
Markus Durrer-Bucher, 1972, Haltenstrasse 11, Kerns
2. Erneuerungswahl Alpenkommission
Niklaus Ettlín-Abächerli, 1967, Gumm, Kerns
Stefan Windlín-Arnold, Hübeli, Kerns
Bruno Durrer, 1978, Ledi, Kerns
Ruedi von Rotz-Gasser, Wendelsaustrasse 6, Kerns

3. Genehmigung Kredit und Vollmacht für die Sanierung/Umbau der Alphütte Obheg für CHF 190'000.– inkl. 8,0% MwSt.
4. Fragerecht (Korporation und Alpengenossenschaft Kerns a.d.st. Brücke)

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen bis zur Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke *bei der Korporationskanzlei Kerns zur Einsichtnahme auf* (Art. 7 Ziff. 3 Abstimmungsgesetz).

Die Beschlussesanträge werden zusammen mit dem Gemeindeinformationsblatt 4/2012 in alle Haushaltungen zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge zu den einzelnen Sachgeschäften sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich und kurz begründet der Korporationskanzlei Kerns einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Korporations- und Alpengenossenrat Kerns a.d.st. Brücke zu Händen der Herbstgemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Korporations- und Alpengenossenschaftsangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen *spätestens eine Woche vor der Korporations- und Alpengenossenversammlung Kerns a.d.st. Brücke* schriftlich bei der Korporationskanzlei eingereicht werden.

Kerns, 9. Oktober 2012

**Korporations- und Alpengenossenrat
Kerns a.d.st. Brücke**

Gemeinde Sachseln

Korporation Sachseln. Erwerb des Korporationsbürgerrechts. Einschreiben für das Jahr 2013

Korporationsbürgerin oder Korporationsbürger kann werden:

- die Ehegattin eines Korporationsbürgers oder der Ehegatte einer Korporationsbürgerin;
- wer von einer Korporationsbürgerin oder einem Korporationsbürger bis und mit dritter Generation abstammt;
- wer von einer Frau bis und mit dritter Generation abstammt, die das Korporationsbürgerrecht unter früherem Recht infolge Heirat mit einem Nicht-Korporationsbürger nicht weiter geben konnte.

Weitere Voraussetzungen für den Erwerb sind:

- der Besitz des Schweizer Bürgerrechts,
- die Erfüllung des 18. Altersjahrs und
- der Wohnsitz in der Gemeinde Sachseln.

Wer das Korporationsbürgerrecht erwerben möchte und die obigen Anforderungen und Voraussetzungen erfüllt, hat ein entsprechendes Gesuch an den Korporationsrat einzureichen.

Gesuchsformulare und weitere Auskünfte können ab sofort *bis spätestens 27. November 2012* bei der Korporationskanzlei bezogen werden (jeweils Dienstag von 13.30–17.30 Uhr) oder per Telefon 041 662 20 90 oder per Mail korporation@sachseln.ow.ch.

Anmeldung für das Jahr 2013 spätestens Donnerstag, 29. November 2012 bei der Korporationskanzlei.

Sachseln, 25. Oktober 2012

Korporation Sachseln
Der Korporationsrat

Forstbetrieb der Korporation Sachseln

Infolge Holzschlag ist die Aelggstrasse ab Rafgarten vom 5.11. bis 26.11.2012 für jeglichen Verkehr gesperrt.

Besten Dank für das Verständnis.

Sachseln, 25. Oktober 2012

Korporation Sachseln

Gemeinde Sachseln. Revision der Ortsplanung: Mitwirkungsverfahren

Der Zonenplan der Einwohnergemeinde Sachseln wurde letztmals im Jahr 1993 überarbeitet. Seither wurden diverse kleinere Anpassungen vorgenommen. Die Orts- und Zonenplanung sollte ca. alle 10 bis 12 Jahre revidiert und den geltenden Bedürfnissen angepasst werden. Mit der Revision des kantonalen Richtplans vom 15. März 2007 durch den Kantonsrat, den in der Zwischenzeit erfolgten Anpassungen des kantonalen Baugesetzes sowie dem neu erarbeiteten Masterplan der Gemeinde Sachseln ergeben sich neue Rahmenbedingungen für die Nutzungsplanung. Diese bilden die Grundlage für eine Ortsplanungsrevision. Im Weiteren beurteilt der Regierungsrat als übergeordnete Instanz in einer Gesamtsichtweise die angemessene Baulandkapazität des Kantons. Daraus abgeleitet bestimmt er letztendlich für jede Gemeinde, welche Bauzonen um wie viel erweitert werden können. Entsprechend wurde die vorliegende Ortsplanungsrevision insbesondere bezüglich der Kapazität nach den Vorgaben des Kantons erstellt.

Verschiedene Areale konnten seit der letzten Ortsplanungsrevision der Überbauung zugeführt werden oder stehen kurz vor einer Überbauung. Für Bauwillige steht nur noch wenig Bauland zur Verfügung, da das Vorhandene vielfach gehortet wird. Mit den vorgeschlagenen Einzonungen schafft

die Gemeinde ein zusätzliches Baulandangebot und kann sich behutsam weiterentwickeln. Mangels verfügbarem Land kann im Zentrum (Dorf) nicht das Hauptangebot an neuem Bauland bereitgestellt werden. In Absprache mit dem Bau- und Raumentwicklungsdepartement Obwalden sollen die Gemeinden ihre Ortsplanungsrevisionen inskünftig in kürzeren Abständen und in kleineren Schritten überarbeiten. Diesem Grundsatz entsprechend zont die Gemeinde nur wenige Areale ein. Nach erfolgter Überbauung dieser Gebiete besteht die Option, weitere Gebiete zur Einzonung vorzuschlagen.

Mit der Revision der Ortsplanung sollen die bau- und zonenrechtlichen Bestimmungen umfassend angepasst werden. Die Revision basiert auf dem Masterplan der Gemeinde Sachseln vom 30. März 2009 sowie dem ergänzenden Aktionsprogramm vom 20. August 2012.

Die Ortsplanung umfasst die folgenden Instrumente:

- Verbindliche Unterlagen
 - *Zonenplan*
 - *Baureglement*
 - *Fusswegrichtplan*
- Erläuternde und orientierende Unterlagen
 - *Übersichtsplan der Änderungen im Zonenplan (orientierend)*
 - *Synopse des Baureglements (orientierend)*
 - *Raumplanungsbericht nach Art. 47 RPV*
 - *Erschliessungsnachweis / Erschliessungsprogramm*
 - *Lärmbericht zur Nutzungsplanung*

Aktionsprogramm, Zonenplan, Baureglement und der Fusswegrichtplan sowie die vorerwähnten erläuternden und orientierenden Unterlagen werden gestützt auf Artikel 4 des Raumplanungsgesetzes (RPG) im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung vom 26. Oktober bis 7. Dezember 2012 öffentlich aufgelegt und können im Planauflagezimmer der Gemeindekanzlei während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Alle Dokumente zur Ortsplanungsrevision finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde unter www.sachseln.ch.

Anregungen zur Revision der Ortsplanung können bis spätestens am 7. Dezember 2012 (Datum des Poststempels) schriftlich und begründet an den Einwohnergemeinderat Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, eingereicht werden.

Nach der Auswertung der Mitwirkungseingaben und des kantonalen Vorprüfungsberichts sowie einer allfälligen Überarbeitung der Planungsinstrumente ist im Frühling 2013 die öffentliche Auflage der Dokumente geplant. Eine Abstimmung zur Ortsplanungsrevision findet frühestens im Herbst 2013 statt.

Veranstaltungen zur Mitwirkung

Orientierungsversammlung am Dienstag, 6. November 2012, um 19.30 Uhr im Gemeindesaal Mattli.

Die Entwürfe des Zonenplanes, des Baureglements und des Fussweg-Richtplanes mit allen wichtigen Neuerungen werden vorgestellt und erläutert.

Fragestunden am 13. und 29. November 2012, von 17.00 bis 18.30 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses.

Vertreter des Gemeinderates und Fachleute beantworten Fragen und informieren im Detail.

Sachseln, 25. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Einwohnergemeindeversammlung

Am Donnerstag, 22. November 2012, 20.00 Uhr, findet im Singsaal Alpnach eine ordentliche Einwohnergemeindeversammlung statt.

Traktanden

1. Genehmigung des Budgets 2013
2. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Lena DIMOSKA geb. RISTESKA, 1982 und ihre Kinder Martina DIMOSKA, 2000, und Natali DIMOSKA, 2006, alle von Mazedonien, wohnhaft in Alpnach Dorf, Dammstrasse 32
3. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Besmir JAKUPI, 1997, von Mazedonien, wohnhaft in Alpnach Dorf, Brünigstrasse 18
4. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Mira KOVAC, 1971, von Kroatien, wohnhaft in Alpnach Dorf, Hofmättelstrasse 3
5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Egzon LUSHI, 1993, von Kosovo, wohnhaft in Alpnach Dorf, Hofmättelstrasse 6a
6. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Liridona LUSHI, 1993, von Kosovo, wohnhaft in Alpnach Dorf, Hofmättelstrasse 6a
7. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Ines MARJANOVIC, 1993, von Kroatien, wohnhaft in Alpnach Dorf, Alte Landstrasse 13
8. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Julijana MITRESKA geb. JOSIFOSKA, 1985 und ihre Kinder Andrej MITRESKI, 2007, und Anastasia MITRESKA, 2011, alle von Mazedonien, wohnhaft in Alpnach Dorf, Dammstrasse 32
9. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an Petrit SALIHI, 1983, von Kosovo, wohnhaft in Alpnach Dorf, Brünigstrasse 10

Das Budget 2013, die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bei der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsicht auf.

Änderungsanträge zu den Sachgeschäften sind, für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsge-
setz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 hat der Einwohnergemeinderat bestimmt, dass Gegenanträge zu den Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 2 bis 9) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei vorliegen müssen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhänden der Einwohnergemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben (Art. 3 Abs. 2 Gemeindeordnung).

Alpnach, 10. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Alpnach

Einwohnergemeinde Alpnach. Gemeindeverwaltung Öffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung ist in der Kalenderwoche 44 wie folgt geöffnet:

Montag, 29. Oktober 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Dienstag, 30. Oktober 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Mittwoch, 31. Oktober 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–16.00 Uhr
<i>Donnerstag, 1. November 2012</i>	<i>Allerheiligen, geschlossen</i>
<i>Freitag, 2. November 2012</i>	<i>geschlossen</i>

Die Gemeindeverwaltung ist in der Kalenderwoche 45 wie folgt geöffnet:

Montag, 5. November 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Dienstag, 6. November 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Mittwoch, 7. November 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Donnerstag, 8. November 2012	8.00–11.45 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
<i>Freitag, 9. November 2012</i>	<i>Infolge eines Personalanlasses geschlossen</i>

Alpnach, 25. Oktober 2012

Einwohnergemeinde Alpnach

Gemeinde Giswil

Gemeinde Giswil. Gemeinde-Urnenabstimmung vom 25. November 2012

Im Sinne von Artikel 24 lit. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes hat der Gemeinderat Giswil auf Sonntag, 25. November 2012, eine Gemeinde-Urnenabstimmung angeordnet.

1. Abstimmungsvorlage
Kredit und Vollmacht für den Kauf von Räumlichkeiten für die Gemeindeverwaltung im Rahmen der Zentrumsüberbauung im Betrag von CHF 3'685'600.–
2. Massgebende Vorschriften
Für die Durchführung der Gemeinde-Urnenabstimmung sind das Abstimmungsgesetz und die Abstimmungsverordnung massgebend.
3. Abstimmungsvorbereitungen
Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, den Stimmzettel sowie den Stimmrechtsausweis.
4. Stimmrecht
Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Giswil wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind.

Wegen Geisteskrankheit und Geistesschwäche Entmündigte sind vom Stimmrecht ausgeschlossen.
5. Urnenstandort und -öffnungszeiten
Gemeindehaus Giswil, Sonntag 10.00–12.00 Uhr
6. Briefliche Stimmabgabe
Wer brieflich stimmen will,
 - legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekuvert,
 - unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Kuvertfolie,
 - verschliesst das Rücksendekuvert,
 - sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindeganzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeit der Gemeindeganzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

Quartierplan «Rüti, Summerweid» (öffentliche Auflage)

Das Architekturbüro Thomas Spitzmüller, Schribersmattweg 17, 6074 Giswil, hat im Auftrag der Erbgemeinschaft Berchtold-Abächerli Erben, vertreten durch Josef Berchtold-Vogler, Brünigstrasse 88, 6074 Giswil, für die Parzellen 1013 und 1442 eine Quartierplanung eingereicht.

Gemäss Zonenplan besteht über dieses Gebiet eine Quartierplanpflicht.

Die Quartierplanunterlagen werden gemäss Artikel 12 der Vollziehungsverordnung zum kantonalen Baugesetz während 20 Tagen, vom 26. Oktober 2012 bis 14. November 2012, bei der Gemeindekanzlei Giswil öffentlich aufgelegt.

Allfällige Einsprachen sind während der Auflagefrist, im Doppel und mit schriftlicher Begründung an den Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil, einzureichen.

Giswil, 25. Oktober 2012

Bauamt Giswil

Gemeinde Lungern

Gemeindeversammlung Lungern

Am *Donnerstag, 22. November 2012, 20.00 Uhr*, findet in der Turnhalle Kamp die Herbstgemeindeversammlung statt.

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2013
3. Antrag des Einwohnergemeinderates um Bewilligung des Kaufs der Parzelle 251, Wohn- und Geschäftshaus, Brünigstrasse 66 sowie Parzelle 1622, zwei Garagen, Häckismatt, vom 28. September 2012, zu einem Kaufpreis von insgesamt Fr. 825'000.– und daheriges Kreditbegehren
4. Orientierungen und Fragebeantwortung (Allfällige Fragen sind spätestens eine Woche vor der Versammlung dem Gemeinderat schriftlich einzureichen).

Die Beschlussesanträge zu den Sachgeschäften liegen auf der Gemeindekanzlei Lungern auf und können dort bezogen werden.

Lungern, 25. Oktober 2012

Einwohnergemeinderat Lungern

Kirchgemeinde Lungern. Römisch-Katholische Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung findet am Donnerstag, 15. November 2012, um 20.00 Uhr, im Pfarreizentrum Lungern statt.

Traktanden

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung und Wahl der Stimmezähler
2. Genehmigung des Voranschlages 2013
3. Kurzorientierung:
 - a) Kirchgemeinderat
 - b) Seelsorge

Der Voranschlag 2013 und der entsprechende Beschlussesantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während der Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch 041 678 11 55).

Lungern, 18. Oktober 2012

Kirchgemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

3. Oktober 2012

Visionary Invest Partners AG, in Sarnen, CH-140.3.003.558-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6767300). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

3. Oktober 2012

Winners Point AG, in Sarnen, CH-140.3.002.780-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14. September 2012, Seite 0, Publ. 6848190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuhrmann, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Schloss Ricklingen (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2012

ATS Automatisierungstechnik Swiss GmbH, in Kerns, CH-140.4.002.753-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 30. Juni 2009, Seite 18, Publ. 5100792). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Rickenbach SO im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 2012

CH - Estate AG, in Sarnen, CH-170.4.008.306-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 10. März 2011, Seite 0, Publ. 6070192). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 2012

Hotel Crystal GmbH, in Engelberg, CH-140.4.003.159-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 15. September 2008, Seite 9, Publ. 4651504). Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 19. Juni 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Acton Revisions AG, in Zug (CH-170.3.006.941-1), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salomo Yigittekin, Tabea Mandy, deutsche Staatsangehörige, in Engelberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 10'000.- [bisher: Eugster, Tabea Salomo].

5. Oktober 2012

HWS Beteiligungs AG, in Sarnen, CH-140.3.003.518-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2010, Seite 12, Publ. 5670886). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoderböck, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in La Romana (DO), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor mit Einzelunterschrift].

5. Oktober 2012

MCR Internationale Beteiligungen GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.931-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6251850). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 2012

Nahrin Holding AG, in Sarnen, CH-300.3.014.407-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5851036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vatrano, Jeannine, von Berneck und Walzenhausen, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jüstrich, Hansruedi, von Berneck und Walzenhausen, in Walzenhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

5. Oktober 2012

Niveve AG, in Sarnen, CH-270.3.001.212-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 3. April 2008, Seite 9, Publ. 4413280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli, Daniel, von Winterthur, in Liestal, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morgenbesser, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Laufen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 2012

PHIMA GmbH, in Alpnach, CH-140.4.003.419-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 28. Juli 2011, Seite 0, Publ. 6276604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buro, Philomena, von Alberswil, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buro, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-;

5. Oktober 2012

Swiss Cleaning Systems Ruers, in Lungern, CH-140.1.004.012-5, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 212 vom 1. November 2011, Seite 0, Publ. 6398630). Firma neu: *Auktionshaus Ruers*. Zweck neu: Handel, Verkauf, Ankauf und Vermietung von Reinigungs- und Kommunalmaschinen sowie Flurförderfahrzeugen. Organisation und Durchführung von Versteigerungen in Oldtimern, Sammlerfahrzeugen, Sammlerstücken, Industriemaschinen, Inventaren und allen beweglichen Gütern.

5. Oktober 2012

Duisse AG, in Sarnen, CH-140.3.003.107-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. Oktober 2007, Seite 11, Publ. 4170068). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

5. Oktober 2012

JBM Invest AG, in Sarnen, CH-140.3.002.990-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 15. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6720262). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

5. Oktober 2012

Trend Pub AG, in Alpnach, CH-170.3.030.288-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6454568). Die Gesellschaft

wird in Anwendung von Art. 155 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil sie offenbar keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

8. Oktober 2012

bottom up system design GmbH, bisher in Zürich, CH-020.4.040.570-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 20. Juli 2010, Seite 29, Publ. 5734394). Gründungsstatuten: 15. Juli 2009, Statutenänderung: 14. September 2012. Firma neu: *Snabb GmbH*. Übersetzungen der Firma neu: [Die Übersetzungen werden im Handelsregister gelöscht]. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: c/o Alphavat AG, Chälengasse 30, 6053 Alpnachstad. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Softwareentwicklung und Lizenzierung von geistigem Eigentum. Nebenzwecke siehe Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gorrie, Luke, schwedischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.– [bisher: in Zürich].

8. Oktober 2012

Carrier Community GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.896-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6786110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidt, Wida, deutsche Staatsangehörige, in Zofingen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift und mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.–]; RE Ventures GmbH (CH-140.4.003.264-6), in Sachseln, Gesellschafterin, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 200.–.

8. Oktober 2012

Chrion International GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.982-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 22. September 2011, Seite 0, Publ. 6345586). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Veluwenkamp, Ronald George Lodewijk, niederländischer Staatsangehöriger, in EG Gameren (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Busman, Christian, niederländischer Staatsangehöriger, in GX Maurik (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.– [bisher: mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–].

8. Oktober 2012

Dimeres Holdings AG, in Sarnen, CH-140.3.004.030-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2012, Seite 0, Publ. 6712732). Statutenänderung: 2. Oktober 2012. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom

2. Oktober 2012 eine bedingte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten eingeführt.

8. Oktober 2012

GMPC AG, in Sarnen, CH-140.3.002.224-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. August 2012, Seite 0, Publ. 6820580). Firma neu: *GMPC AG in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 8. August 2012 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. [gestrichen: Widerruf des Eintrags der Auflösung und Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs gemäss Entscheid vom 8. August 2012 aufgrund noch nicht eingetretener Rechtskraft.].

8. Oktober 2012

Legal, Tax & Consulting (LT&C) AG, in Giswil, CH-140.3.004.168-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 6. September 2012, Seite 0, Publ. 6838062). Statutenänderung: 4. Oktober 2012. Nicht publikationspflichtige Statutenänderung.

8. Oktober 2012

Lucky Home Eco-Park AG, in Sarnen, CH-140.3.002.225-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. August 2012, Seite 0, Publ. 6820582). Firma neu: *Lucky Home Eco-Park AG in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 8. August 2012 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. [gestrichen: Widerruf des Eintrags der Auflösung und Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs gemäss Entscheid vom 8. August 2012 aufgrund noch nicht eingetretener Rechtskraft.].

8. Oktober 2012

Lucky Home Investment AG, in Sarnen, CH-140.3.002.213-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. August 2012, Seite 0, Publ. 6820584). Firma neu: *Lucky Home Investment AG in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 8. August 2012 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. [gestrichen: Widerruf des Eintrags der Auflösung und Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs gemäss Entscheid vom 8. August 2012 aufgrund noch nicht eingetretener Rechtskraft.].

8. Oktober 2012

Sarna Kunststoff Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.000.792-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27. April 2012, Seite 0, Publ. 6657014). Die Gesellschaft (Firma neu: Sika Finanz AG) wird infolge Sitzverlegung nach Baar im

Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 2012

Sempre-Automaten AG, in Alpnach, CH-140.3.003.178-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29. Juli 2010, Seite 12, Publ. 5749734). [gestrichen: Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 9. Februar 2010 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STR Wirtschaftsprüfung AG (CH-130.3.016.045-2), in Freienbach, Revisionsstelle.

8. Oktober 2012

Stahl-, Eisen- und Metall-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Engelberg, CH-170.3.004.457-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. November 2011, Seite 0, Publ. 6410510). Das Liquidations- und Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 3. Oktober 2012 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 2012

Stahl-Handels AG in Liquidation, in Engelberg, CH-170.3.001.547-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. November 2011, Seite 0, Publ. 6410512). Das Liquidations- und Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 3. Oktober 2012 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 2012

Zwimpfer-von Heimerle-Familienstiftung in Liquidation, in Alpnach, CH-140.7.000.904-8, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30. April 2009, Seite 13, Publ. 4996198). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 3. Oktober 2012 als geschlossen erklärt. Die Stiftung wird von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 2012

Nachtrag zum im SHAB Nr. 192 vom 3. Oktober 2012 publizierten TR-Eintrag Nr. 1'373 vom 28. September 2012 *ABUNIA Immobilien AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.286-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6873964). Domizil neu: Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen.

9. Oktober 2012

HD Management AG, in Sarnen, CH-140.3.002.606-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 7. Dezember 2010, Seite 12, Publ. 5927336). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 5. Oktober 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revi-

sion. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

9. Oktober 2012

Nachtrag zum im SHAB Nr. 192 vom 3. Oktober 2012 publizierten TR-Eintrag Nr. 1'378 vom 28. September 2012 *HOWEAS HOLDING AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.288-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6873972). Domizil neu: Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen.

9. Oktober 2012

Lingdaomed AG, in Sarnen, CH-140.3.004.163-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 30. April 2012, Seite 0, Publ. 6657958). Statutenänderung: 5. Oktober 2012. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-. [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Ordentliche Kapitalerhöhung.

9. Oktober 2012

NOBLE PRO AG, in Engelberg, CH-140.3.003.344-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. Dezember 2008, Seite 17, Publ. 4791218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züllig, Peter, von Baar und Romanshorn, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 2012

Rulecs GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.286-6, St. Antonistrasse 3, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. Oktober 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel, den Erwerb, die Erstellung, den Verkauf und das Halten und das Verwalten von Immobilien sowie das Anbieten eines technischen Hausdienstes. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 10. Oktober 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Waser, Roger, von Engelberg, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-; Waser, Ursula, von Engelberg, in Sarnen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.-.

11. Oktober 2012

Cepro Management AG, in Engelberg, CH-140.3.000.088-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4457476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeier, Max, von Aesch LU, in Weisslingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grieb, Marcel, von Zürich und Burgdorf, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift];

Kuhn, Jörg, von Zollikon und Lindau, in Esslingen (Egg), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. Oktober 2012

GREEN TRUCK ENERGY AG, bisher in Schaffhausen, CH-320.3.059.811-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. Mai 2011, Seite 0, Publ. 6144846). Gründungsstatuten: 15. August 2006, Statutenänderung: 17. September 2012. Firma neu: *Green Truck Energy AG*. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Systemen und Software zur Spriteinsparung, sowie Im- und Export von Kraftfahrzeugen. Nebenzwecke siehe Statuten (wie bisher). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

11. Oktober 2012

unblu inc., in Sarnen, CH-140.3.003.301-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6744838). Statutenänderung: 4. Oktober 2012. Aktienkapital neu: CHF 125'000.– [bisher: CHF 118'336.60]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.– [bisher: CHF 118'336.60]. Aktien neu: 1'250'000 Namenaktien zu CHF 0.10. [bisher: 1'183'366 Namenaktien zu CHF 0.10]. Weitere genehmigte Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 19. Januar 2012. Streichung der diesbezüglichen Statutenbestimmung über die genehmigte Kapitalerhöhung infolge Ausschöpfung des Erhöhungsbetrages.

15. Oktober 2012

Spittel Immobilien AG, in Engelberg, CH-140.3.004.287-0, Neuschwändistrasse 6, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. Oktober 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Bebauung und den Handel mit Grundstücken, Liegenschaften und Immobilien. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 9. Oktober 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Kaufmann, Peter Albert, von Muolen, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kaufmann-Mattli, Susanna, von Spiringen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15. Oktober 2012

Flying CRANES AG, in Sarnen, CH-440.3.008.106-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. Mai 2012, Seite 0, Publ. 6691038). Firma neu: *Flying*

CRANES AG in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 12. Oktober 2012 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 12. Oktober 2012, 15.00 Uhr, eröffnet worden.

15. Oktober 2012

Flying CRANES Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.001-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. Mai 2012, Seite 0, Publ. 6685208). Firma neu: *Flying CRANES Holding AG in Liquidation*. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 12. Oktober 2012 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 12. Oktober 2012, 15.00 Uhr, eröffnet worden.

15. Oktober 2012

GI Partners GmbH, in Sarnen, CH-130.0.011.237-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 10. Juni 2011, Seite 0, Publ. 6199958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hensel, Martin, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 4 Stammanteilen zu je CHF 5'000.– [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift].

15. Oktober 2012

Haus 100 AG, in Engelberg, CH-140.3.000.129-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2012, Seite 0, Publ. 6799958). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Calcula Treuhand- und Revisions AG (CH-120.3.000.655-6), in Altdorf UR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Anna Lisa, kanadische Staatsangehörige und britische Staatsangehörige, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG (CH-140.3.000.377-4), in Sarnen, Revisionsstelle.

15. Oktober 2012

MACA BLUE AG, in Sarnen, CH-140.3.003.641-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. Februar 2011, Seite 11, Publ. 6029500). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Buchs SG im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. Oktober 2012

VLT Ausrüstungs AG, in Alpnach, CH-020.3.007.402-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19. September 2012, Seite 0, Publ. 6855462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Welti, Max, von Zürich und Küsnacht ZH, in Herrliberg, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

Aabach Papier + Druck GmbH, in Kerns, CH-140.4.004.288-2, c/o J. Reinhart Söhne AG, Flüelistrasse 61, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und Vertrieb von Kartonagen und ähnlichen Gütern jeder Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 11. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Trapletti, Thomas, von Schaffhausen, in Wolfhausen (Bubikon), Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-; Wagner, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Wallmenroth (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-.

16. Oktober 2012

Matilda Rapaport Sports & Consulting, in Engelberg, CH-140.1.004.289-0, Gerschnistrasse 8, 6390 Engelberg, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberaterin, Verkauf und Vermarktung, Sportlerin. Eingetragene Personen: Rapaport, Matilda, schwedische Staatsangehörige, in Engelberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

ABERDEENIUM HIGH GROWTH GMBH, in Sarnen, CH-140.4.003.777-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2012, Seite 0, Publ. 6800106). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Fusio (Lavizzara), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

B&B Swiss Energy AG, in Sarnen, CH-320.3.060.537-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. September 2012, Seite 0, Publ. 6850940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwegler, Beat, von Sursee, in Monschau (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 2012

COBURGIA GMBH, in Engelberg, CH-140.4.003.779-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2012, Seite 0, Publ. 6800114). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Fusio (Lavizzara), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

EASMANN INVESTITIONEN GMBH, in Sarnen, CH-140.4.003.780-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2012, Seite 0, Publ. 6800116). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Fusio (Lavizzara), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

GMPC AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.224-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6885872). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

16. Oktober 2012

HABITAT-FIDELITE DE TECHNOLOGIES CONFIANCE GMBH, in Sarnen, CH-140.4.003.781-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 151 vom 7. August 2012, Seite 0, Publ. 6800118). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Fusio (Lavizzara), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

Lucky Home Eco-Park AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.225-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6885876). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

16. Oktober 2012

Lucky Home Investment AG in Liquidation, in Sarnen, CH-140.3.002.213-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. Oktober 2012, Seite 0, Publ. 6885878). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

16. Oktober 2012

Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen, CH-140.8.000.709-5, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 164 vom 24. August 2012, Seite 0, Publ. 6822138). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dillier, Ruedi, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

16. Oktober 2012

Patronale Wohlfahrts- und Kaderstiftung der Obrist Management AG, in Sarnen, CH-100.7.015.040-8, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30. August 2011, Seite 0, Publ. 6313202). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrist, Gregor, von Neuenkirch, Luzern und Laufenburg, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 2012

Personalfürsorgestiftung LEISTER, in Sarnen, CH-140.7.002.134-4, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 21. Juni 2010, Seite 13, Publ. 5684342). Urkundenänderung: 27. Juni 2012. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Leister AG sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie die Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Im Rahmen der Stiftung kann eine Kasse für leitende Mitarbeiter geführt werden. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates mittels einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden, sofern der Stiftung dazu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden., Der Stiftungszweck kann erfüllt werden: a) durch eine autonome Pensionskasse, wenn die versicherungstechnischen Voraussetzungen dafür erfüllt sind, b) durch Versicherungsverträge, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss, c) durch eine Alterssparkasse mit ergänzender Risikoversicherung. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organisation neu: [gestrichen: Organisation: Stiftungsrat von höchstens drei Mitgliedern und Kontrollstelle.].

16. Oktober 2012

Roby Schmid Container-Transporte AG, in Kerns, CH-140.3.002.585-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. November 2008, Seite 13, Publ. 4752582). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Nicole, von Kerns, in Kerns, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 2012

STG ENTWICKLUNGS GESELLSCHAFT GMBH, in Sarnen, CH-140.4.003.782-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28. Februar 2011, Seite 11, Publ. 6052042). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchbinder, Dr. Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in La Tour-de-Peilz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 25. Oktober 2012

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1853 bis 1859 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,

www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,

6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,

Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6517 Expl. WEMF/SW, Basis 2011/2012

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,

bei der Publicitas oder unter

www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,

Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.